**КРИЗИС НА УКРАИНЕ ГЛАЗАМИ ИТАЛЬЯНСКИХ И ФРАНЦУЗСКИХ СМИ**

**Кащук С. М., Сиднева С.А.**

МГУ им. М.В. Ломоносова

РОССИЯ

Статья посвящена исследованию отображения украинского кризиса в итальянских и французских средствах массовой информации разной политической ориентированности. Интерес европейских журналистов, главным образом, сосредоточен на таких темах, как: отношение к выступлению на Майдане, присоединение Крыма, бои под Донецком, санкции и контр-санкции, поставки вооружения на Украину. На первый взгляд, итальянская пресса пытается создать наиболее объективную, полифоничную и беспристрастную картину происходящего, воздерживаясь от однозначных выводов и оценок. Французская пресса, как правой, так и левой политической ориентированности, является более ангажированной и менее объективной во всем, что касается представления украинского кризиса.

Украинский кризис глазами итальянской прессы

Кризис на Украине – одна из тем международной политики, которая в последние два года занимает первые страницы не только отечественных, но и зарубежных СМИ. Не исключение – итальянские издания, проявившие удивительное единогласие в обзоре украинских событий, несмотря на разную политическую ориентированность итальянской прессы. Так, для составления наиболее полной картины были проанализированы следующие газеты: *La Reppublica*, (издательская группа «L’Espresso»), *Corriere della Sera*, *Il Giornale*. Первые две принадлежат так называемому «левому» направлению (*della sinistra*) и представляют интересы демократических реформистских партий, последняя является печатным органом «право-центристского направления» (*della centro-destra*), то есть консервативных партий.

Статьи, посвященные кризису на Украине, концентрируются вокруг таких тем, как: отношение к Майдану; санкции и контр-санкции; легитимность присоединение Крыма; проблема Донецкой республики (сепаратисты или борцы за независимость?).

Прежде всего, стоит отметить неплохую информированность итальянских журналистов о происходящем на Украине и их постоянное присутствие «на поле боя». Не случайно в мае прошлого года под Славянском был убит именно итальянский фоторепортер Андреа Рокелли. Кроме того, итальянские статьи часто хорошо проиллюстрированы фотографиями и видеороликами, снятыми на месте событий.

Несмотря на то, что в одном из своих интервью писатель и журналист Тициано Терцани, занимавшийся освещением кризисных и военных событий в разных странах, заметил, что журналист не может быть объективным, к чему так претенциозно стремится, по его мнению, англо-саксонская пресса, именно итальянские газеты, на первый взгляд, стараются дать наиболее объективную картину происходящего на Украине. В италоязычных статьях приводятся беспристрастное, фактологическое описание событий и различные точки зрения на них, представленные в виде цитат различных политологов и СМИ других стран, выдержек из подписанных договоров, высказываний разных сторон. Причем, итальянские журналисты как будто избегают однозначных выводов и оценок.

В этом смысле показательна запись от 10.02.2014 на личной интернет-странице Федерики Могерини (верховного представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности и министра иностранных дел в правительстве Маттео Ренци) относительно событий на Майдане [1]. Визит на Украину был одной из первых международных миссий Могерини. По жанру эту запись можно было бы назвать эссе на тему украинского кризиса. Стоит отметить заглавие записи - *A Kiev, tra le nebbie di una revoluzione perduta* (В Киеве, в туманах проигранной революции). Образ тумана лишний раз подчеркивает неясность и неопределенность ситуации на Украине, которой сложно дать однозначную трактовку. Слово *perduta* добавляет двусмысленности в виду своей многозначности – «проигранная» или «потерянная, потерявшаяся». Среди участников «революции» в описании присутствуют, как *giovane ed istruito, guarda ad ovest* (молодой, образованный человек, глядящий на запад), так и *facce meno rassicuranti* (не внушающие доверия лица). С одной стороны говорится о *Russia di Putin* (Путинской России), которая соревнуется с «Западом», с другой стороны выражаются сомнения в эффективности нового украинского правительства, которое *chissà quando verrà, se verrà* (кто знает, когда придет или придет ли вообще). Наконец, последняя фраза статьи подвергает сомнению успешность мероприятия, в целом: *L'Ucraina sembra in trappola, persa nella nebbia di una strana rivoluzione (*Кажется, Украина в ловушке, она потерялась в туманах некой *странной* революции).

Подобный, почти «пост-модернистский» прием «открытого финала», тем не менее, имеет определенную функцию. Если обратиться к лексике и терминологии других статей, даже к их синтаксису и пунктуации, они как раз позволяют выделить некоторую позицию, скрытую за видимой полифонией мнений.

Газета *Il Сorriere* опубликовала в одном из своих номеров любопытный «военный словарь», показав, как одни и те же термины (*i Filorussi ‘сторонники России’*, la *Reppublica popolare di Donetsk ‘ Народная Донецкая Республика‘, Maidan, gli Uomini verdi ‘Зеленые человечки’*) могут интерпретироваться с разных точек зрения. Большинство терминов снабжено иллюстрацией в виде фотографии. Приведу пример из «словарной статьи», посвященной сторонникам Донецкой республики [2]: ***Filorussi****, chiamati anche prorussi, ribelli, separatisti, e, nelle comunicazioni di Kiev, terroristi* (Сторонники русских, называемые также прорусские, повстанцы, сепаратисты, а в киевских СМИ – террористы). В первой строке статьи ссылка на киевские СМИ в отношении самой резкой интерпретации слова как бы подчеркивает субъективность такой формулировки, которую итальянцы не разделяют. Вместе с тем, употребляя термин *ribelli* (повстанцы) рядом с выражениями *lotta per la libertà* (борьба за свободу), газета *La Reppublica* придает ему более позитивное звучание.   
В целом, донецких ополченцев в итальянской прессе чаще называют *filorussi,* чем *separatisti*, причем первый термин не несет в себе негативного оттенка, иногда даже наоборот. Однако и противники повстанцев тоже почти всегда обозначаются нейтральным словом *soldati ucraini* (украинские солдаты). Право-центристская газета *Il Giornale* в статье *Quegli italiani a Donetsk per curare o lottare?* (Итальянцы в Донецке чтобы лечить или воевать?) пишет о присутствии итальянцев в Донецке, причем как «врачей без границ» в рамках гуманитарной миссии (в основном на стороне войск украинского правительства), так и военных-добровольцев (на стороне ополченцев) [3]. Итальянцы традиционно стремятся взглянуть на проблему с разных точек зрения. Но в статье проявляется еще один ракурс, с которого итальянские СМИ смотрят на украинский кризис. Нередко он подается, как конфликт между Россией и США, новый виток холодной войны. Италия в этом конфликте выражает скорее позицию противника «монополярного» мира, сторонниками которого в массовом итальянском сознании представляются американцы, тогда как Россия воспринимается как своеобразный «противовес». В этой статье и многих других итальянских СМИ проводятся параллели с конфликтом в бывшей Югославии. Показательно высказывание одного из итальянских добровольцев (бывшего агрессивного болельщика футбольной команды г. Лукка), приведенное в статье: он утверждает, что приехал на Украину *combattere il mondialismo a stelle e strisce* (бороться со звездно-полосатой глобализацией).

Открытую симпатию к Донецкой народной республике проявляют представители *Lega Nord* (Лига Севера), итальянской политической партии, стремящейся к независимости северных, более индустриально развитых, провинций Италии от «римской бюрократии» и «отсталого» Юга. Поэтому не случайно среди добровольцев на стороне ДНР оказался Габриеле Каругати, по прозвищу Архангел, мать которого является секретарем Лиги в городе Варезотто. На первый взгляд, персонажи, описанные в статье, кажутся малопривлекательными. Не без сарказма обрисован, например, упомянутый выше доброволец из Лукки с татуировками в виде ликторского пучка (эта татуировка свидетельствует о принадлежности ее носителя к организации неофашистского толка) и православного креста. Тем не менее, лексика, обозначающая подобных «любителей приключений» остается нейтральной. Их почти никогда не называют «наемниками», но - *volontari* (добровольцами).

Когда речь идет о референдуме в Крыму, итальянская пресса использует два термина, которые иногда встречаются в одной и той же статье – *annessione* (аннексия, присоединение, поглощение) и *adesione* (присоединение, согласие, членство). Как видно из приведенных в скобках переводов терминов, значение слов может пересекаться, хотя первое чаще употребляется в негативном контексте, второе – в позитивном.

В статье из газеты La Reppublica “Ucraina, prime sanzioni contro Mosca. Crimea spinge per l’annessione alla Russia” (Украина, первые санкции против Москвы. Крым движется к аннексии Россией) от 06.03.2014 в заголовке статьи используется слово *annessione*, в самой статье – *adesione.* Примечательно, что слово *illigittima* (незаконная) взято в кавычки. Выражение *agressione russa* (русская агрессия) появляется в цитатах высказываний Б. Обамы и американских политиков [4].

В статье из *Il Giornale* *«Crimea, Putin firma l'annessione. Kiev il trattato d'associazione all'Ue»* (Крым, Путин подписывает акт об аннексии, Киев – соглашение о сотрудничестве с Евросоюзом) последовательно употребляется термин «аннексия», но там же автор пишет о том, что «референдум, на котором население опросили, не желают ли они отсоединиться от Киева, завершился сокрушительной победой тех, кто был «за», несмотря на полемику Европы и США, которые не признают его законным» (*si era tenuto il referendum che aveva chiesto agli abitanti se desiderassero staccarsi da Kiev, conclusosi con una vittoria schiacchiante dei "sì", tra le polemiche di Europa e Stati Uniti, che non ne riconoscono la legittimità*) [5]. В этой же статье в кавычках приводятся высказывания американских, английских или французских политиков, призывающих к санкциям или негативно комментирующих действия России. Процитирую абзац, описывающий реакцию Евросоюза и Англии: *L'****Unione Europea****ha aggiunto 12 nomi, che il presidente francese François Hollande ha definito "di altissimo livello", a un elenco di 21 persone già sanzionate. Il presidente della Commissione europea, Josè Manuel Barroso, ha promesso nuove misure in caso di un'ulteriore escalation e il premier inglese David Cameron ha sottolineato che entrerebbero in vigore "ad esempio, se le truppe russe entrassero nella parte Est dell'Ucraina"* (Евросоюз добавил 12 человек, которых французский президент Франсуа Олланд обозначил как лиц «высшего звена», к списку, состоящему из 21 представителей РФ, на которых распространяются санкции. Президент Еврокомиссии, Хосе Мануэль Баррозо, пообещал новые меры в случае дальнейшей эскалации, а английский премьер Дэвид Кэмерон подчеркнул, что новые санкции вступят в силу, если «например, русские войска войдут в Восточную Украину») [5]. Упоминание о реакции Италии отсутствует. Итальянцы «умывают руки» или традиционно занимают выжидательную позицию. Однако, заслуживают внимания комментарии к статье, пусть даже высказанные «кухонными» или «диванными» политологами, которые являясь читателями *Il Giornale*, так или иначе выражают позицию электората правых партий. Их высказывания изобилуют фразами: *infatti trattasi di adesione e non di annessione* (на самом деле речь идет о присоединении, а не об аннексии), *fa bene Putin* (Путин поступает правильно)*, mi sembra tutto perfettamente regolare* (мне кажется, что все законно)*, Obama scherza con il fuoco* (Обама шутит в огнем)*, gli americani vogliono commandare tutti (*американцы хотят всеми командовать).

Довольно хорошо прослеживается позиция итальянской прессы в отношении санкций и контр-санкций. В статье *Quanto ci costa Vladmir Putin?* из *L’Espresso* (Во сколько нам обойдется Владимир Путин?) итальянцы недвусмысленно выразили свою обеспокоенность последствиями украинского кризиса для итальянской экономики, поскольку в Россию продавались до наложения эмбарго итальянская сельскохозяйственная продукция, изделия легкой промышленности, технологии. Вместе с тем, в статье говорится о *doppia dependenza* (взаимозависимости России и Италии) в области поставок газа и секторе энергетики. С одной стороны, прекращение поставок газа из России рассматривается, как «настоящий кошмар для Италии»: *Ma a terrorizzare davvero, in prospettiva, è la chiusura del rubinetto energetico* (На самом деле страшно представить перспективу закрытия энергетического крана). С другой стороны: *Anche la Russia però non ha interesse a interrompere il flusso, non se lo può permettere, le vendite di gas rappresentano tra il 7 e l’8 per cento del Pil. Dipendiamo gli uni dagli altri: loro hanno l’energia, noi la tecnologia (*России тоже невыгодно прерывать поставки, она не может себе этого позволить, продажа газа составляет от 7 до 8 процентов ВВП. Мы зависим друг от друга: у них есть энергия, у нас – технологии). Статья завершается словами «между тем пушки продолжают грохотать, а денег – все нет» [6]. Несмотря на пессимистический тон статьи, автор не призывает освободиться от энергетической зависимости, а надеется, что «России невыгодно», а значит – отношения будут продолжаться на взаимовыгодных условиях. В этом смысле итальянцы оправдывают свою славу умелых торговцев, которые исторически вели успешную торговлю с самыми разными странами, нередко враждующими между собой.

В других статьях, посвященных контр-санкциям и санкциям, Италия выступает часто как «жертва» затяжного международного конфликта, которая, будучи членом Евросоюза и НАТО, должна следовать основной линии своих союзников, хотя не всегда считает их мере эффективными. Официальная позиция поддерживает введение санкций и их ужесточение, вместе с тем в комментариях к действиям, как со стороны России, так и членов Евросоюза и США употребляются такие термины как *ricatto politico* (политический шантаж), показывающие явно негативное отношение к подобным мерам.

Если говорить о лексико-синтаксических приемах, стоит также отметить тот факт, что такие термины как *occupazione* (оккупация), *invasione militare* (военное вмешательство), *complotto di Cremlino* (заговор в Кремле) иногда употребляются в ироническом контексте и в вопросительных предложениях.

В целом, итальянцы, как уже было отмечено выше рассматривают кризис русско-украинских отношений скорее как противостояние России и США, новую холодную войну, в которой некоторые страны Евросоюза (в частности Италия) оказались между двух огней.

Кризис на Украине глазами французской прессы

Война и мир. Война и мир, как отсутствие войны. Война и мир, как взгляд на военные действия со стороны, с той стороны, где жизнь продолжает протекать спокойно и мирно. Попробуем взглянуть на военные действия на Украине глазами французской, довольно ангажированной прессы. Примечательно, что французская пресса, придерживающаяся как левых, так и правых взглядов, выступает практически единым фронтом в вопросах, касающихся кризиса на Украине и использует примерно одинаковый набор языковых средств для выражения своей позиции по отношению к данному острому политическому вопросу.

Говоря о войне на Украине, французские журналисты не столько озадачиваются внутренними экономико-социальными причинами, приведшими непосредственно к военным действиям, сколько используют данную ситуацию для выставления России в негативном свете. Так, в газете « *Aujourd’hui en France* » («Сегодня во Франции») журналист пишет о том, что на востоке Украины, рядом с границами России идут ожесточенные боевые действия. И тут же сообщает, что президент Олланд прикладывает массу усилий, что бы предложить двум странам план выхода из кризиса [8]. У обычных читателей может сложиться мнение, что боевые действия идут между Россией и Украиной. Хочется напомнить французскому президенту, что Россия не является официальным участником конфликта.

В политическом журнале «*Courrier international* » («Международная почта»), вышедшем в феврале 2015 года, подводятся итоги 2014 года и даются прогнозы развития мировой политической ситуации. Что касается России, то западные политологи советуют *apprendre à vivre avec l’ours russe* (научиться жить с русским медведем) [11, с. 19]. Ну а как иначе, если, по мнению французских журналистов, Европа «проморгала» становление сильной России, уделяя внимание лишь своим внутренним проблемам, не очень заботясь о внешней политике. И теперь основную опасность, как считают авторы журнала «*Courrier international* », для Европы представляет *Vladimir Poutine et son annexion de l’Ukraine* (Владимир Путин и его аннексия Украины). Однако европейцы четко осознали и открыто говорят в прессе о том, что они не готовы воевать за интересы Украины, даже если *Poutine ne cédera pas la Crimée* (Путин не вернет Крым) [11, с. 19]. Очень чётко прослеживается во французской политической прессе тревога по поводу сплочения вокруг России Евроазиатского союза. Западные политики даже мысли не могут допустить о том, что Украина с 45 миллионным населением может стать членом этого союза [11, с. 20]. Именно поэтому на бывшего президента Януковича в конце 2013 года было оказано давление со стороны Европейского союза, приведшее впоследствии к его свержению.

Сегодня французские политологи говорят о трех основных задачах, стоящих перед Европой на 2015 год: во-первых, после нескольких лет спокойной жизни, необходимо увеличить расходы на оборону, во-вторых, нужно диверсифицировать источники энергии, чтобы европейская экономика не была очень зависима от поставки российских энергоносителей, и в третьих, необходимо продлить, а возможно еще усугубить, санкции против России. Такое впечатление, что наши зарубежные партнеры, вроде бы и хотели громко хлопнуть, закрыв «окно в Европу», но не получается – денег на увеличение расходов на оборону нет, энергоносители российские нужны, ну так хоть санкции наложим, пусть даже и с взаимоневыгодным эффектом.

Одно остается неясным – как все это сможет разрядить обстановку на Украине? Хотя, по большому счёту, европейцам абсолютно все равно, что будет с Украиной, как государством, они даже не вполне чётко представляют, где конкретно находится эта страна. Вспоминаю ситуацию, сложившуюся несколько лет назад во время моей работы с французскими студентами. На занятии по практике русского языка как иностранного мы читали статью газеты «Аргументы и факты», в которой упоминалась Украина. В то время об этом государстве практически ничего не говорилось во французской прессе и мои подопечные спросили: «а где собственно находится это государство?». Подробные описания географического положения Украины не увенчались успехом, необходимо было найти определенную геополитическую реалию, связанную с этой сраной, и я не нашла ничего лучше, чем сказать, что Украина – это там, где Чернобыль. И это сработало, французским студентам сразу стало понятно, где конкретно находится Украина.

Говоря о сегодняшнем состоянии дел, французские журналисты с сожалением отмечают, что, не смотря на *l’agression de Poutine en Ukraine* (агрессию Путина на Украине), у России еще остаются традиционно пророссийские друзья – Венгрия, Кипр, Болгария. Эти страны являются своеобразным противовесом негативно настроенным в отношении России Польше и странам Прибалтики [11, с. 19]. Примечательно, что прибалтийские республики в сознании европейцев представляют собой некую единую территорию, расположенную где-то между Евросоюзом и Россией. Во франкофонной политической прессе очень редко можно встретить конкретные названия стран – Латвия, Литва, Эстония, чаще это просто размытое понятие «страны Балтии», или «бывшие советские балтийские республики». Удивительно, что во французской прессе нет информации о возрождении в этих республиках фашистских движений. Боле того, создается впечатление, что это происходит с молчаливого согласия европейцев. Единственное о чем беспокоятся французские политики, это о том, что Россия громко заявила о желании защищать русских по духу и по крови за пределами своей страны. Именно это и ставится в упрёк российскому президенту, который, оказывается, не имеет права открыто выражать поддержку русскому населению, будь то на востоке Украины или в странах Балтии. При этом французскому президенту не отказано в праве не просто вмешиваться во внутренние дела государств, находящихся за тысячи километров от Франции (например, Мали), но и вести на их территории боевые действия [9].

Италия и Германия рассматриваются французами как государства, с которыми Россия старается, и не без определенных успехов, поддерживать дружественные отношения, что бы также уравновесить однозначно негативные выпады со стороны Польши и прибалтийских республик. Данная ситуация объясняется довольно длительным и взаимовыгодным экономико-политическим сотрудничеством основных европейских государств с Россией. Что же касается Франции, то выражая свою поддержку Украине, президентом Олландом было принято решение перенести на более поздний срок отправку в Россию построенных для нужд ее армии кораблей «Мистралей». Полагаем, что руководство Украины ожидало несколько иной поддержки от Франции. Но у французов в настоящий момент очень сложная экономическая ситуация. Отказ предоставить вовремя оплаченные Россией корабли вызвал бурю протестов со стороны профсоюзов, которые вывели на улицы десятки тысяч недовольных санкционной политикой французских граждан. Популярность президента Франции сегодня находится, по мнению французских журналистов, на рекордно низком уровне [10]. Играя роль «миротворца», Франсуа Олланд, видимо, не прочь попытаться отвлечь граждан своей страны от собственных насущных проблем, а также приподнять свой низко упавший рейтинг. Однако, по мнению тех же журналистов, эти попытки, скорее всего, обречены на провал.

Все чаще в Европе встаёт вопрос оказания военной помощи Украине. Нужно заметить, что в отличие от американцев, европейские политики боятся давать оружие не вполне дееспособной и профессиональной украинской армии. В газетных статьях, например, не раз отмечалось, что украинская армия не смогла воспользоваться своими вооруженными воздушными силами, которые были практически все уничтожены с земли. Неумение регулярной армии обращаться с оружием привело к большим потерям вооружения, восстановить которые украинское правительство не в состоянии из-за отсутствия средств [7] . Вторая проблема, которая остужает некоторые горячие головы европейских политиков, ратующих за оказание военной помощи Украине – это сильная боязнь спровоцировать Россию на более активные действия [12].

Рассказывая о военных действиях в центре Европы, французская пресса практически не иллюстрирует их аутентичными фотографиями с места событий, очевидно, опасаясь, что картинка не совпадет с официальным представлением украинского кризиса европейским читателям. Выбирая содержательное оформление статей, французские журналисты всегда употребляют нейтральные выражения по отношению к украинским силовикам: *des soldats ukrainiens* (украинские солдаты), *l’armée régulière ukrainienne* (украинская регулярная армия). Отряды ополченцев на востоке Украины однозначно называют *les séparatistes appuyés par Moscou* (сепаратисты, поддерживаемые Москвой), *les rebelles séparatistes prorusses* (мятежные пророссийские сепаратисты), *unités rebelles* (повстанческие группировки) [8, 11, 12].

Не остался в стороне от войны на Украине и печально известный французский журнал *Charlie Hebdo* [13] Журнал остался верен своим далеко не лучшим традициям и сделал кощунственную карикатуру на перемирие в Донбассе: авторы журнала изображены за работой на развалинах домов, где они рассуждают, о том, что скука охватила Донецк и здесь явно не хватает карикатур. Надо отметить, что на официальном сайте в архиве не оказалось именно этой карикатуры, однако ее можно легко найти в других Интернет-источниках [14].

Исключением среди французских политиков, которые либо замалчивают вопрос кризиса на Украине, либо голословно обвиняют во всем Россию, является Марин Лё Пен - представитель набирающей популярность партии *Front National* (крайне правое политическое направление). Госпожа Лё Пен открыто осуждает кризис на Украине, говоря о бомбардировках и многочисленных жертвах среди мирного населения, об информационной блокаде, устроенной европейскими средствами массовой информации. Марин Лё Пен утверждает, что поспешная ассоциация Украины с ЕС является ошибкой, поскольку правительство в этой стране нелегитимно, а о правах человека на Украине попросту забыли [15].

Подводя итог сказанному, отметим, что образ русского медведя прочно вошёл в лексикон как отечественных, так и западных политиков. Однако воспринимается он по-разному. Европа лишь опасается силы, присущей этому зверю. Ну а в России традиционно представление о медведе – хозяине своей территории, за которую он не собирается выходить, но посягательства на которую он жестко пресекает. Желая *apprendre à vivre avec l’ours russe* (научиться жить с российским медведем) европейцам необходимо боле внимательно присмотреться к характеру «российского медведя» и увидеть в нем не только те черты, которые им хочется, но и то, что существует на самом деле.

Источники

[1] *Mogerini F.* A Kiev, tra le nebbie di una revoluzione perduta. - <http://www.blogmog.it/index.cfm?target=diario&id_diario=234&title=A%20Kiev,%20tra%20le%20nebbie%20di%20una%20rivoluzione%20perduta> (10.03.2015)

[2] *Morani I., Serafini M.* Sigle e forze nel campo, il glossario delle guerre // Corriere della Sera. - <http://www.corriere.it/esteri/14_agosto_25/sigle-forze-campo-glossario-guerre-4aeec3dc-2c41-11e4-9952-cb46fab97a50.shtml> (20.03.2015)

[3] *Biloslavo F.* Quegli italiani a Donetsk per curare o lottare // Il Giornale. -<http://www.ilgiornale.it/news/politica/quegli-italiani-donetsk-curare-o-lottare-1091213.html> (09.02.2015)

[4] Ucraina, prime sanzioni contro Mosca. Crimea spinge per l’annessione alla Russia // La Reppublica. - <http://www.repubblica.it/esteri/2014/03/06/news/ucraina_renzi_alla_prova_del_consiglio_ue_convocata_riunione_onu_-80329233/> (12.03.2015)

[5] Putin ha firmato l’annessione della Crimea alla Russia // Il Giornale. - <http://www.ilgiornale.it/news/esteri/putin-ha-firmato-lannessione-crimea-russia-1003607.html> (30.02.2015)

[6] *Maggi M., Vergine S*. Quanto ci costa Vladimir Putin ? // L’Espresso. - http://espresso.repubblica.it/plus/articoli/2014/09/05/news/quanto-ci-costa-vladimir-putin-1.178941

[7] *Despic-Popovic H.* De Donetsk à Kiev : « Donnez pour l’armée ukrainienne ! » - Libération. - № 10483. – samedi 31 et dimanche 1er février 2015. – pp. 4 – 5.

[8] *Djamshidi A., Gerschel F.* Avec Merkel, en première ligne en Ukraine. – Aujourd’hui en France. - № 4833, vendredi 6 février 2015. – pp. 4-5.

[9] *Forestier P.* Malie. Les forces spéciales françaises passent à l’attaque. – Paris Match, № 3418. – 20-26 novembre 2014. – pp. 88 – 97.

[10] *Pedder S.* Météo Marine.- Courrier international , décembre 2014 – février 2015 . – p. 22.

[11] *Peet J.* Apprendre à vivre avec l’ours russe . - Courrier international . – décembre 2014 – février 2015 . – pp. 19 – 20.

[12] *Semo M*. Ukraine : l’Occident la peur au fusil. - Libération. - № 10483. – samedi 31 et dimanche 1er février 2015. – p. 3.

[13] http://charliehebdo.fr/

[14] http://russian.rt.com/article/77003

[15]http://www.marinelepen.fr/2014/10/la-procedure-acceleree-pour-laccord-dassociation-ue-ukraine-est-une-grave-violation-du-processus-democratique/